omec

SP400

SP400

SEGA CIRCOLARE A MOVIMENTO PENDOLARE
CIRCULAR SAW WITH PENDOLOUS SWING
SCIE CIRCULAIRE A MOUVEMENT PENDULAIRE
PENDELKREISSÄGEMASCHINE
SIERRA CIRCULAR OSCILANTE

Associato
ACIMALL

CE

(I) DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

La Sega circolare pendolare OMEC SP 400 è utilizzata per il taglio di tavole di legno e derivati. La macchina è corredata di una testa con lama scorrevole montata su un banco di appoggio pezzi da lavorare. I comandi sono realizzati con un interruttore magnetotermico montato direttamente sulla morsettiera del motore e maniglia per l'avanzamento manuale montata sulla testa della macchina.

(GB) MACHINE DESCRIPTION

The pendular circular saw OMEC SP 400 is utilised for cutting the wooden boards and by products. The machine is equipped with a sliding blade installed on the workpiece support bench. The controls are realised with a magnetothermic switch that is directly installed on the terminal board of the motor, and the handle for the manual feed, installed on the head of the machine.

(F) DESCRIPTION DE LA MACHINE

La scie circulaire pendulaire OMEC SP 400 est utilisée pour la coupe de planches de bois et dérivés. La machine est équipée d'une tête avec lame coulissante montée sur un banc d'appui des pièces à usiner. Les commandes s'effectuent à l'aide d'un interrupteur magnétothermique monté directement sur la boîte à bornes du moteur et poignée pour l'avance manuelle montée sur la tête de la machine.

(D) BESCHREIBUNG DER MASCHINE

Die automatische Pendelkreissäge OMEC SP 400 ist zum Sägen von Holzplatten und Holzmaterialien geeignet. Die Maschine ist mit einem Messerkopf mit Kreissäge versehen und ist auf einer Werkstückauflagebank montiert. Die Steuerungen erfolgen über ein Überlastschütz, das direkt an dem Klemmenbrett am Motor angeordnet ist, und über einen Handgriff zur manuellen Bewegung der Säge, der an dem Maschinenkopf angebracht ist.

(E) DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

La sierra circular oscilante OMEC SP 400 es empleada para cortar tablas de madera y sus derivados. La máquina es entregada con un cabezal con sierra deslizable montado sobre un plano de apoyo para las piezas que se tiene que trabajar. Los mandos constan de un interruptor magnetotérmico colocado directamente sobre el tablero de bornes del motor y una manilla para el avance manual montada en la cabeza de la máquina.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza installata a bordo macchina	Kw	4
Lame	n°	1
Giri della lama	n/1'	3.200
Massa della macchina	kg	242
Massa della macchina imballata	kg	300
Dimensioni d'ingombro (lungh.x larg.xh)	cm	80x135x160
Dimensioni imballo	cm	85x140x186

DIMENSIONI MINIME E MASSIME DEI PEZZI

Dimensioni	Larghezza	Altezza	Lunghezza
Minima	10mm	10mm	200mm
Massima	500mm	110mm	4000mm

TIPOLOGIA DEGLI UTENSILI

Lame ∅400x3,8 Z96, foro mm.30 riporto in HM

COMPOSIZIONE STANDARD

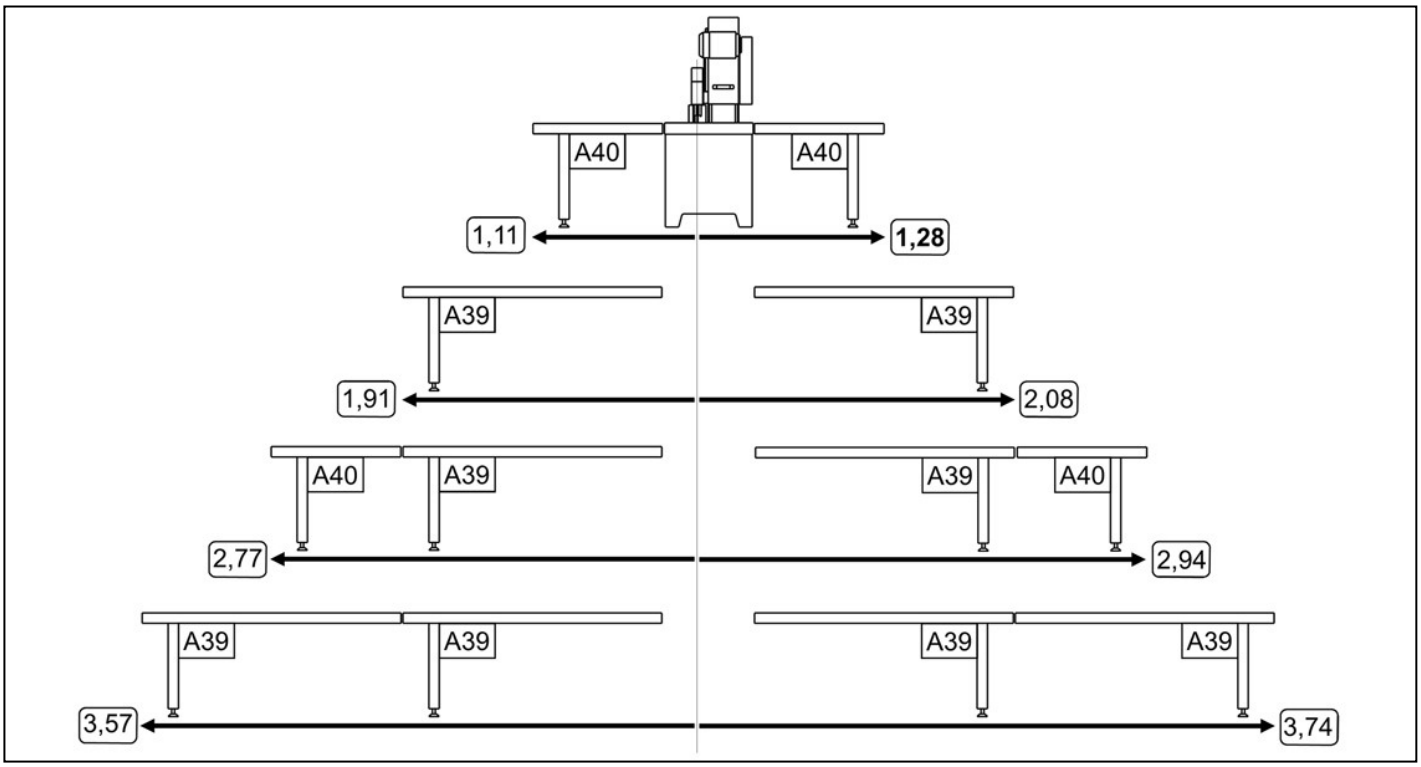
La macchina viene fornita con a corredo i seguenti componenti:
- Lama in HM
- Kit attrezzi per la regolazione e la manutenzione
- Manuale istruzioni e uso.

OPTIONAL (forniti su specifica richiesta del cliente)
A39 - Banco di lavoro L=1,66 mt.
A40 - Banco di lavoro L=0,86 mt.
A41 - Battute arresto pezzo meccaniche
Per gli utensili e gli optional consultare il catalogo specifico

CONFORMITÀ NORMATIVE DI SICUREZZA

La macchina è progettata e costruita in conformità alle norme CE

Le informazioni contenute in questo catalogo possono essere modificate senza preavviso e non rappresentano impegno per la Omec S.r.l.



TECHNICAL CHARACTERISTICS

On board machine installed power	Kw	4
Blades	n°	1
Blade revolutions	rpm	3.200
Machine weight	kg	242
Packed machine weight	kg	300
Over-all dimensions (l x w x h)	cm	80x135x160
Packing dimensions	cm	85x140x186

DIMENSIONAL LIMITS OF WORKPIECES

Dimensions	Width	Height	Length
Minimum	10mm	10mm	200mm
Maximum	500mm	110mm	4000mm

TYPE OF TOOLS REQUIRED

Ø400x3.8 Z96, hole 30 mm HM blade

STANDARD CONFIGURATION

The machine is supplied with the following components:
- HM blade
- Kit for adjustments and maintenance
- User's and instruction manual

OPTIONAL FEATURES (supplied on specific request of customer)

A39 - Work bench L=1,66 m
A40 - Work bench L=0,86 m
A41 - Mechanical piece stops
Refer to the related catalogue for information on tools and optionals

SAFETY STANDARDS COMPLIANCE

The machine is designed and built according to EC Safety Standards

All information contained in this catalogue may be modified without notice an without any legal obligation for OMEC S.r.l.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance installée sur la machine	Kw	4
Lames	n°	1
Tours de la lame	n/1'	3.200
Masse de la machine	kg	242
Masse de la machine emballée	kg	300
Encombrement (longueur x largeur xh)	cm	80x135x160
Dimensions emballage	cm	85x140x186

DIMENSIONS MINIMUMS ET MAXIMUMS DES PIECES

Dimension	Largeur	Hauteur	Longueur
Minimum	10mm	10mm	200mm
Maximum	500mm	110mm	4000mm

TYPOLOGIE DES OUTILLAGES

Lames Ø 400x3,8 Z =96, trou mm. 30 Report HM

COMPOSITION STANDARD

La machine est livrée avec les composants suivants en dotation:
- Lame en HM
- Kit outils pour le réglage et l'entretien
- Manuel d'instructions et d'utilisation.

OPTIONS (fourni à la demande expresse du client)

A39 - Banc de travail L=1,66 m
A40 - Banc de travail L=0,86 m
A41 - Butées arrêt pièces mécaniques
Pour les outils et les options consulter le catalogue spécial

CONFORMITE AUX NORMES DE SECURITE

La machine a été conçue et construite conformément aux normes CE

Les informations contenues dans ce catalogue peuvent être modifiées sans préavis et n'engagent pas la société Omec S.r.l.

TECHNISCHE DATEN

Anschlußleistung	Kw	4
Messer	n°	1
Messerdrehzahl	n/1'	3.200
Maschinenmasse	kg	242
Masse der verpackten Maschine	kg	300
Platzbedarf (Länge x Breite x Höhe)	cm	80x135x160
Verpackungsmaße	cm	85x140x186

MINDEST- UND HÖCHSTMASSE DER WERKSTÜCKE

Ausmasse	Breite	Höhe	Länge
Minimal	10mm	10mm	200mm
Maximal	500mm	110mm	4000mm

BESCHAFFENHEIT DER WERKZEUGE

Messer Ø400x3,8 Z96 Bohrung mm 30 Hartmetallauflage

STANDARDAUSRÜSTUNG

Die Maschine wird standardmäßig mit folgenden Teilen ausgestattet:
- HM-Messer
- Satz mit Werkzeugen für die Regulierung und Wartung der Maschine
- Betriebsanleitung.

AUF WUNSCH LIEFERBARE ZUSATZAUSSTATTUNG (nur auf Kundenwunsch)

A39 - Werkbank 1,66 m lang
A40 - Werkbank 0,86 m lang
A41 - mechanische Endanschläge
Für Werkzeuge und Optionals den entsprechenden Katalog konsultieren

KONFORMITÄT MIT DEN SICHERHEITSNORMEN

Die Maschine ist entsprechend den CE-Normen

Die im vorliegenden Handbuch enthaltenen Angaben können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden und stellen keine Verpflichtung für Omec S.r.l. dar.

CARACTERISTICAS TECNICAS

Potencia instalada en la máquina	Kw	4
Sierras	n°	1
Revoluciones de la cuchilla	n/1'	3.200
Masa de la máquina	kg	242
Masa de la máquina empaquetada	kg	300
Medidas del bulto (largo x ancho x h)	cm	80x135x160
Medidas del embalaje	cm	85x140x186

MEDIDAS MÍNIMAS Y MÁXIMAS DE LAS PIEZAS

Medidas	Anchura	Altura	Longitud
Mínima	10mm	10mm	200mm
Máxima	500mm	110mm	4000mm

TIPOLOGÍA DE LAS HERRAMIENTAS

Sierras Ø400 x 3,8 Z96, orificio de 30 mm intercalado de HM

COMPOSICION ESTANDAR

La máquina es entregada con las siguientes partes componentes:
- Sierras de HM
- Kit de herramientas para la regulación y el mantenimiento
- Manual de instrucciones y utilización.

EQUIPOS OPTATIVOS (entregado por peticion explicita del cliente)

A39 - Mesa de trabajo mt.1,66
A40 - Mesa de trabajo mt.0,86
A41 - Topes de detención mecánico
Para los utensilios y la herramientas opcionales consulten el catalogo especifico

CONFORMIDAD CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD

La máquina ha sido ideada y construida ateniéndose a las normativas de la CE

Las informaciones contenidas en este catálogo pueden ser modificadas sin previo aviso y no representan un vínculo para Omec S.r.l.

OMEC SRL - Loc. Pino-Petriccio, 287 - I-50052 CERTALDO (FI) ITALY - Tel. +39 0571-668650 - Fax +39 0571-668957
E-mail: omec@omec-srl.com Web site: www.omec-srl.com